

V

(Yttranden)

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

DOMSTOLEN

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 21 oktober 2021 (begäran om förhandsavgörande från Apelativen sad – Varna – Bulgarien) – brottmål mot DR (C-845/19), TS (C-863/19)

(Förenade målen C-845/19 och C-863/19) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande – Straffrättsligt samarbete – Direktiv 2014/42/EU – Frysning och förverkande av hjälpmedel vid och vinning av brott i Europeiska unionen – Tillämpningsområde – Förverkande av olagligt förvärvade tillgångar – Ekonomisk fördel som härrör från ett brott för vilket ingen dömts – Artikel 4 – Förverkande – Artikel 5 – Utvidgat förverkande – Artikel 6 – Förverkande hos tredje man – Villkor – Förverkande av en summa pengar som påstås tillhöra tredje man – Tredje man har inte rätt att delta i förfarandet för förverkande – Artikel 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna)

(2021/C 513/13)

Rättegångsspråk: bulgariska

Hänskjutande domstol

Apelativen sad – Varna

Parter i brottmålet vid den nationella domstolen

DR (C-845/19), TS (C-863/19),

Ytterligare deltagare i rättegången: Okrazhna prokuratura – Varna

Domslut

- 1) Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/42/EU av den 3 april 2014 om frysning och förverkande av vinning av brott inom Europeiska unionen ska tolkas så, att innehav av narkotika i distributionssyfte omfattas av direktivets tillämpningsområde, även om samtliga omständigheter som hänger samman med detta brott är begränsade till en och samma medlemsstat.
- 2) Direktiv 2014/42 ska tolkas så, att det inte enbart föreskriver förverkande av egendom som utgör en ekonomisk fördel som härrör från det brott för vilket gärningsmannen har dömts, utan även avser förverkande av egendom som tillhör denne gärningsman och som den nationella domstol vid vilken målet är anhängigt är övertygad om härrör från annan brottslig verksamhet. Sådant förverkande ska ske med iakttagande av de garantier som föreskrivs i artikel 8.8 i direktivet och under förutsättning att det brott som nämnde gärningsman dömts för återfinns bland de brott som räknas upp i artikel 5.2 i nämnda direktiv och att brottet, direkt eller indirekt, kan ge upphov till en ekonomisk fördel, i den mening som avses i samma direktiv.

- 3) Artikel 8.1, 8.7 och 8.9 i direktiv 2014/42, jämförd med artikel 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, ska tolkas så, att den utgör hinder för en nationell lagstiftning som tillåter förverkande till staten av egendom som påstås tillhöra en annan person än den aktuella gärningsmannen, utan att denna person har möjlighet att delta i förfarandet för förverkande.

(¹) EUT C 68, 2.3.2020.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 21 oktober 2021 (begäran om förhandsavgörande från Sąd Najwyższy – Polen) – SC mot Zakład Ubezpieczeń Społecznych I Oddział w Warszawie

(Mål C-866/19) (¹)

(Begäran om förhandsavgörande – Social trygghet för migrerande arbetstagare – Förordning (EG) nr 883/2004 – Artikel 52.1 b – Arbetstagare som haft anställning i två medlemsstater – Den minimiperiod som enligt nationell rätt krävs för rätt till ålderspension – Beaktande av avgiftsperiod som fullgjorts enligt lagstiftningen i en annan medlemsstat – Sammanläggning – Beräkning av den pensionsförmån som ska betalas ut)

(2021/C 513/14)

Rättegångsspråk: polska

Hänskjutande domstol

Sąd Najwyższy

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: SC

Motpart: Zakład Ubezpieczeń Społecznych I Oddział w Warszawie

Domslut

Artikel 52.1 b i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 av den 29 april 2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen ska tolkas så, att med tanke på fastställandet av den övre gräns vilken icke-avgiftsbelagda försäkringsperioder inte får överskrida i förhållande till avgiftsbelagda försäkringsperioder enligt den nationella lagstiftningen, ska den behöriga institutionen i den berörda medlemsstaten, vid beräkningen av det teoretiska förmånsbelopp som avses i led i) i nämnda bestämmelse, beakta samtliga försäkringsperioder, inklusive perioder som fullgjorts enligt andra medlemsstaters lagstiftning. Det faktiska förmånsbelopp som avses i led ii i nämnda bestämmelse ska däremot beräknas enbart med beaktande av de försäkringsperioder som fullgjorts enligt lagstiftningen i den berörda medlemsstaten.

(¹) EUT C 61, 24.2.2020.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 21 oktober 2021 – Europaparlamentet mot UZ

(Mål C-894/19 P) (¹)

(Överklagande – Personalmål – Tjänstemän – Disciplinärt förfarande – Disciplinåtgärd – Administrativ utredning – Artikel 41.1 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna – Kravet på objektiv opartiskhet – Anslutningsöverklagande – Avslag på ansökan om bistånd – Artikel 41.2 i stadgan om de grundläggande rättigheterna – Rätten att bli hörd)

(2021/C 513/15)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Europaparlamentet (ombud: V. Montebello-Demogeot och I. Lázaro Betancor)